

第二屆校際香港歷史文化專題研習比賽
The 2nd Inter-school Competition of Project Learning
on Hong Kong's History and Culture

(甲項) 文字報告 - 初級組 - 優異
Written Report - Merit Award, Junior Division

王肇枝中學
Wong Shiu Chi Secondary School

「打你一鑊甘：鵝頸橋土地發展與打小人習俗的關係」

*版權所有，未能上載圖片
請到香港歷史博物館 - 參考資料室
預約查閱，電話 2724 9009

HC_12_J019

第二屆校際香港歷史文化專題研習比賽

打你一鑊甘：
鵝頸橋土地發展與打小人習俗的關係

王肇枝中學製作

作者：黃浚欣
湯詠恩
江浩賢
蘇芷彤
郭天程
顧問老師：高潔瑩
2013年5月

《打你一鑊甘：鵝頸橋土地發展與打小人習俗的關係》

王肇枝中學

一提到打小人，相信大家第一時間想起的必定是鵝頸橋。打小人與鵝頸橋的關係為甚麼如此密切？背後隱藏了甚麼呢？

我們以鵝頸橋一帶的土地發展歷史為綱，深入探討打小人文化，並了解打小人集中於鵝頸橋的原因。

打小人是由廣東地區傳入一種民間習俗，當時受人們迷信風氣影響希望藉此驅趕小人、迎接貴人。時至今日，人們不再因此而打小人，而是希望宣洩內心不滿和帶來好運。每逢驚蟄，鵝頸橋必定擠滿了前來打小人的市民和遊客，場面好不熱鬧，可見打小人之盛況。

為了令我們的報告更準確和完整，我們曾到歷史檔案館翻查當時的政府文件、書信以及鳥瞰圖，以找出鵝頸橋一帶土地發展的歷史。此外，我們也訪問了在灣仔區居住了幾十年的老街坊，大談附近一帶當年今日的變遷。從最初的鵝澗變成運河，其後收窄成明渠，再被填平並興建堅拿道天橋，演變成今時今日打小人的勝地。我們從鵝頸橋一帶的土地發展，剖析打小人集中於鵝頸橋的原因，和兩者之間的密切關係。

我們探討了打小人的起源、地點，儀式方面，分別以喬健教授眼中的打小人和我們觀察到的打小人來作對比，比較以前和現在打小人的轉變。我們親自到鵝頸橋實地考察，訪問梁婆婆以進一步了解現在的打小人儀式，並且從中認識打小人文化中的大小事。在時代的衝擊下，究竟為打小人帶來了甚麼轉變呢？

隨著社會急速的發展，打小人亦是背後所蘊藏的意義亦大有不同。打小人被《時代雜誌》選為「亞洲之最」，亦是香港民政事務局列出的 63 項非物質文化遺產之一。打小人打出了名堂，自然吸引了不少遊客前來，可見打小人愈來愈興盛。此外，近年不少遊行團體都會發行打小人行動為港人發聲。網上亦出現了一些打小人的遊戲，過程十分方便快捷。隨著時代變遷，也為打小人帶來了一個嶄新的意義。

目錄

第 1 章：	引言	p.1
1.1	研究目的	p.1
1.2	研究方法	p.1
1.3	章節介紹	p.3
第 2 章：	喂！去鵝頸橋打小人	p.4
2.1	祭白虎與打小人	p.4
2.2	迷信 vs 實際成效	p.6
2.3	打小人有幾“紅”？	p.6
第 3 章：	鵝頸橋身世大追尋	p.8
3.1	開發鵝澗，在寶靈城跑鵝	p.8
3.2	叮叮走過鵝頸橋	p.11
3.3	消失的運河	p.12
3.4	臭氣薰天甚「難頂」	p.14
3.5	天橋下的鵝頸橋	p.15
第 4 章：	新舊打小人儀式	p.17
4.1	打小人熱點分佈轉變，三叉路口最「煞食」	p.17
4.2	過往的打小人儀式	p.18
4.3	親身體驗打小人	p.20
4.4	當年今日大不同	p.22
第 5 章：	總結	p.25
	參考文獻	p.29

第 1 章：引言

1.1 研究目的

是次比賽的主題為「社區 歷史 大追尋」，事實上，要研究一個社區的歷史，可涵蓋多方面的元素。若然只從社區內建設上的轉變看當中的發展歷史，未免太乏味。其實，每個社區都存在著特有的文化。以香港為例，各區都有不同的特色，當中人和事的細節，都有不少富趣味的元素。

這次，我們選了鵝頸橋的打小人文化為報告的研究對象。提到鵝頸橋，你必定會想到打小人。打小人，是香港的地道習俗。時至今日，仍有不少香港人專程到鵝頸橋打小人，希望驅除小人、解除是非紛爭或者祈福，尤其是在農曆驚蟄期間，打小人的人更是大排長龍。本文希望透過了解打小人在香港的發展，再而揭示銅鑼灣鵝頸橋一帶的發展歷史。

我們並希望透過這份報告可以：第一，了解鵝頸橋一帶土地發展的歷史；第二，探討打小人文化的起源；及第三，尋找打小人集中於鵝頸橋的原因。

1.2 研究方法

本文以鵝頸橋一帶土地發展的歷史為綱，為了解打小人集中於鵝頸橋的原因，我們從多方面搜集了不同的原始資料。我們分別在網上和到歷史檔案館翻查到多份有用的歷史檔案，當中包括有一份 1861 年的政府憲報及多份港督與殖民地大臣

的書信來往，從文件中找出當年鵝頸橋一帶土地利用轉變的原因。我們亦到圖書館翻查鵝頸橋一帶當年和現今的鳥瞰圖及多幅現時鵝頸橋位置的前身，即以前的運河的地圖對比和考證了書籍中對鵝頸橋一帶的改變的說法。最終，我們亦得以成功追尋到現今鵝頸橋一帶後往土地發展的足跡。

為了對打小人這特色文化有更深入的了解，我們特地到鵝頸橋訪問了多年在鵝頸橋以打小人為生的梁婆婆，了解以前和現今打小人的不同之處，包括方式、人流等。除此之外，也藉着訪問住在鵝頸橋附近多年的老街坊，了解到以前打小人的地點分佈和鵝頸橋的昔日面貌。我們於資料搜集時，找到一篇由喬健和梁礎安撰寫的論文，當中提及到不少較早年份香港打小人的實況，為本報告提供了寶貴的資料。

*版權所有

*版權所有

我們跟鵝頸橋街坊作訪問的跑馬地鵝頸橋街
坊福利會

我們跟「打手」梁婆婆合照

1.3 章節介紹

在第一章，我們會以研究目的、研究方法及背景資料作引言，帶出整個專題。第二章，我們會講述鵝頸橋打小人的盛況，探討打小人文化的情況。而在第三章，

我們將會闡述鵝頸橋的前世今生，它的土地用途演變及發展，和填海前後的變化。接下來的第四章，我們會更深入地探討打小人文化，包括它的起源，香港早期打小人的熱點及地點分佈，打小人儀式與轉變。最後，第五章，我們將會綜合這個專題前四章的內容，作一總結。

第2章：喂！去鵝頸橋打小人

「打你個小人頭，打到你有氣冇地抖。

打你個小人手，打到你有錢唔識偷。」

相信大部份香港人，都一定有聽過這些口訣。但究竟打小人是怎麼樣的一回事？這種風俗又是甚麼時候開始在香港盛行的呢？現今香港打小人的情況又是如何呢？本章將逐一解答。

2.1 祭白虎與打小人

眾所周知，一般提到打小人，大家都應該會想到驚蟄這個日子。要知道打小人是甚麼，就一定要先了解驚蟄是甚麼了。

驚蟄，是二十四節氣其中一個。在3月6日前後太陽到達黃經345°時開始。「斗指丁為驚蟄，雷鳴動，蟄蟲皆震起而出，故名驚蟄。」意思是天氣回暖，第一道春雷驚醒了冬眠的萬物。驚蟄期間，蛇蟲鼠蟻等一切污穢之物同時開口，到處覓食，並傷害人。被視為災星的白虎星君亦會開口咬人，意思是會有不吉利的事情發生。古時的農民為了防止白虎咬人和蛇蟲鼠蟻破壞農作物，於是有了祭白虎的儀式，希望以白虎的雄威來驅除害蟲和百邪之害。

人們常把打小人和祭白虎混為一談，但事實上兩者只能說是同興於至於驚蟄期間的習俗，而並不是相同的。

祭白虎和打小人亦於進行日子上有所不同。不論從前或現在，打小人都不是只在驚蟄當天進行的，不過祭白虎則只會在驚蟄當日才會有。現時祭白虎的儀式大致上變成了人們打小人時的一個附加程序。

至於打小的的風俗又是怎樣的呢？現在，我們首先看看有在打小人這風俗中，被打的小人究竟是甚麼。喬健和梁礎安指出打小人儀式中凡是對參與打小人事主有損害或不利的人，都可被視為小人。¹

*版權所有

*版權所有

小人紙

祭白虎用的紙老虎

小人就像蛇蟲鼠蟻等害蟲一般討厭，象徵惡運厄運、諸事不順、處處受阻，在傳統習俗上，人們會在驚蟄這一天，透過打小人的儀式，祈求消災解困，消除惡運，化險為夷。而當中的小人，原來還可分為有實質對象的和沒有指定對象的。分別在於前者的打小人事主，是受到指定人士對自己不利，因而要作出解除這特定小人對自己造成的困擾，這種打小人的方式亦可被視為事主受到不順利事情困擾後而作出的「事後」對策。一般這種情況下，儀式上，打小人者都會在小人紙上寫上對他不利的的小人的姓名和住址。至於後者，即沒有指定對象的打小人，是為了防止或解除小人作祟的，多在不利的發生前進行的「事前」防禦，在打小人儀式上則不用寫上小人的姓名及資料。

¹喬健、梁礎安（1986）：香港地區打小人儀式，頁 115-116。載中央研究院民族學研究所集刊，第 54 期。台北：中央研究院。

古時，這種習俗叫作「厭詛」或「厭勝」，是一種具詛咒作用的巫術。透過法師施法，借助神靈的力量，使那些專愛嫁禍他人或暗箭傷人的陰險「小人」自動停手，甚至受到應有的懲罰。而「打小人」就信徒之目的可分為事前預防的消極性巫術與針對特定人士的積極性巫術，就其儀式則為模擬巫術與接觸巫術之混合。

2.2 迷信 vs 實際成效

一般人認為打小人的，都是一些迷信的無知婦孺，正如喬健亦於其文章中提到打小人的多為女性。但時至今日，我們可看到去打小人的事主，再不是女性為主了。不論男女，會打小人的人都定是本身有事感到困擾的。事實上打小人也被精神科醫生評為情緒治療的一種心理宣洩，當人對別人有憤怒、怨恨、仇視等消極情緒時，如果強自壓抑，在生理上容易導致肝病、高血壓、冠心病等疾病，最理想的狀態是，用最恰當的、公正的和適度的方式，向那個激怒你的人表達你的憤怒，那就是打小人了。打小人能把將心頭的怨氣，透過動態口號，將壓力意識轉嫁於無形，從而達到治療的效果²。其實打小人和其他傳統的風俗習慣如求神問卜一樣，雖然沒有實際的科學根據，但亦因能為信者帶來心靈上的安慰和寄託而得以保存。

2.3 打小人有幾“紅”？

從上可見，打小人實成了現今許多香港人發洩不滿的一種形式。現在就來說說每逢驚蟄鵝頸橋下打小人的盛況吧！

² 朱建軍(2008):中國的人心與文化。山西：人民出版社。

由於鵝頸橋位處灣仔與銅鑼灣交界，是三叉路口，堪輿學上的煞氣位，是打小人的好地方。由於這特殊的地理位置，鵝頸橋打小人較其它地方旺盛。舉 2013 年的驚蟄做例子，有不少報章也有報道鵝頸橋打小人的盛況。

今年的驚蟄吸引數百名市民到場打小人，人流令橋底水洩不通，排隊人龍延綿不絕，部份人須輪候逾一小時。現場約有二十個攤檔，有不少人均為首次打小人，目的不乏希望「小人」遠離，新一年消災解難等。剛辭去會計師工作的陳小姐稱，新年後運程不順利，首次前來「試打」，希望香港經濟及社會穩定。在某些人流較多的檔位，警方更特別拉起「封鎖線」協助市民排隊，避免混亂。

有林姓攤主說雖收費和其他攤檔一樣，均為 50 元正，仍有不少熟客光顧；亦有黃姓攤主表示年初一到三日六日仍未休息，每日工作由 8 時半至晚上 8 時半，有時更早至 4 時 30 分就開檔應付熟客。

有神婆張婆婆指出近來社會不景氣，要打足五分鐘才能化解市民怨氣。受訪者梁生更直言：「選完特首之後好多嘢都唔順暢，所以嚟試吓囉。」受訪者黃女士亦指政府施政惡劣，令市民怨氣無法宣洩，惟有靠打小人表達不滿。

諷刺的是，鵝頸橋下打小人的名聲大得竟然吸引了不了「黑工」！入境事務處一連兩日派人到鵝頸橋捉「黑工」，在行動當場拘捕了十三名未能出示香港身份證明的「打手」。由以上各種報道可以看見鵝頸橋的打小人活動多興盛！

第 3 章：鵝頸橋身世大追尋

今時今日的鵝頸橋一帶，除了有在橋底擺檔的打小人打手外，更是常常擠滿等候過海巴士人龍的一處繁忙之地。但究竟這一帶是何時才發展成現在這面貌的呢？現在該區的行車天橋又是否人們口中的鵝頸橋呢？讓我們從鵝頸橋一帶以往的土地發展及變化中找出答案。

3.1 開發鵝澗，在寶靈城跑鵝

其實現時人們口中的鵝頸橋，已並不是真的限於一道橋的範圍，反而是整個堅拿道(Canal Road)一帶的地區。堅拿道，若根據其英文的名稱 canal 來推斷，理應是條運河，但為甚麼今日那一帶是沒有運河的呢？至於該處何以得名鵝頸橋？要解開鵝頸橋的身世之迷，就需要時光倒流至上兩個世紀。

1850 年代，太平天國之亂在華南地區爆發，促使大量移民移居香港。從 1851-1855 年間，人口急增一倍，使原來開發的土地已不敷應用。為了解決土地供應不足的難題，第三、四任香港總督均主張在中區填海，可惜卻遭既得利益的洋商的反對而不果¹。為甚麼洋行會反對中區填海呢？原來這些洋行在中區已築建碼頭，沿海土地對洋行業務極為重要。開埠初年，怡和洋行在山頂建築了一座瞭望臺，命名為「渣甸瞭望臺」，當守望者從瞭望臺最先看到從倫敦或印度駛來的怡和快船的桅杆在茫茫大海中出現時，便立即通知辦事處派出一艘快船去接收郵件，然後火速送回辦事處。在無線電訊業尚未誕生的那個時代怡和洋行憑藉這個瞭望臺，最先掌握歐洲市場的情況和信息，以便在貿易中牟取最大利潤²。由此可見臨海的地利對仰賴海運的洋行的重要性，試問洋商們又怎會自斷「財路」呢？原來那些年前的香港，商人的勢力亦足以左右政府的決策。

¹ 鄭貫鴻(2000)：港島街道百年，頁 40。香港：三聯。

² 馮邦彥(1999)：香港英資財團(1841-1996)，頁 17-20。香港：三聯。

1854年，第四任港督寶靈面對中區填海計劃被反對，被逼退而求其次，在黃泥涌排水入海處的運河至觀察角（今天樂里）的一處沼澤地帶進行填海，建成寶靈城³。為何寶靈會選擇在此填海呢？我們在 Mapping Hong Kong 裡找到一幅 1842 年繪製，名為砵甸乍地圖，可見在港島東區，現在跑馬地馬場一帶有一大片水稻田。稻田北面有一片淺灘，地圖上註明在水退時淺灘會乾涸，當中最特別的是一條運河(Canal)，地圖上註明這條闊二十呎深十二呎的運河建議由怡和洋行興建。由此可見在香港開埠初年，已有在當地建造運河之策⁴。灌溉這片水稻田的是黃泥涌，這條小河由摩理臣山至利園山兩谷之間的低窪土地兌出海，由於又長又窄，看起來形狀和鵝的頸部相約，因此被人叫作「鵝澗」。

鵝澗這大片低地，不僅令大片土地無法使用，同時滋生了瘧蚊，傳染瘧疾，造成嚴重衛生問題。當時的政府決意要將這片地開發，當中計劃於該區興建馬場，築運河及在運河兩旁鋪建議新路。經改造後，原先的低地便成了一條運河和在運河東西兩邊的堅拿道東(Canal Road East)和堅拿道西(Canal Road West)，運河上亦建造一條木板橋，方便往來。這一座木橋，就是鵝頸橋。該區亦獲名 Bowrington (寶靈城)，而華人則將這片由跑馬地伸延至鵝頸橋的新填地稱為「跑鵝區」⁵。

*版權所有

1842 年砵甸乍地圖展示寶靈城原本地貌

³ 鄭寶鴻(2000)：港島街道百年，頁 40。香港：三聯。

⁴ Empson, Hal (1992): Mapping Hong Kong: A Historical Atlas, pp. 160-161. Hong Kong: Government Information Services.

⁵ 夏歷(1995)：香港東區街道故事，頁 92-94。香港：三聯。

對於鵝頸橋的興建年份和實靈運河的概況，在二手資料中並未記載。慶幸我們在香港大學的「香港政府報告在線」(Hong Kong Government Reports Online) 和香港總督與殖民地大臣書信來往 (CO-129) 裡，找到一些答案。在 1861 年 11 月 23 日的憲報裡，第 130 號通告，招人在實靈城建造海牆 (Sea Walls) 連接至海傍 (Praya)，並興建一道橋⁶，由此可見運河及鵝頸橋應在 1861 年稍後落成。而在香港總督與殖民地大臣書信來往裡，我們又找到一份名為 Bowrington Extension 的檔案，當中的地圖顯示原來實靈運河分為兩段：1861 年的是第一段，運河由現在的禮頓道直至出海位置鵝頸橋，即現在的軒尼詩道；另一段是 1864 年興建的伸延部份，由馬場開始連接禮頓道，目的是避免沙泥沖入運河，並藉著填高兩邊低地開墾 3.5 英畝土地⁷。在這幅地圖中的實靈城，只標示土地已售出，但到了 1869 年，在香港總督與殖民地大臣書信來往裡 Reclaiming Ground at Bowrington 檔案的地圖，每幅土地都有編號，由此可見實靈城應在 1860 年代後期完成⁸。

*版權所有

1864 年建議延長實靈運河至馬場

1869 年實靈運河與實靈城

⁶ Hong Kong Government (1861): The Hong Kong Government Gazette, No. 130, dated 23re November 1861. In Hong Kong Government Reports Online: <http://hkgro.lib.hku.hk/archive/files/2da459d979b249ae026580007836fe99.pdf>

⁷ Acting Governor (1864): Bowrington Extension. In CO-129-097p124.

⁸ Hong Kong Governor (1869): Reclaiming Ground at Bowrington, 1869. In CO-129-133p429.

3.2 叮叮走過鵝頸橋

從上文中，我們得知鵝頸橋的起源。但相信大家都知道，今日該區已再找不到任何木板橋。其實當初的鵝頸橋是經歷過幾翻轉變才成為今日的面貌的。

鵝澗一帶早期的發展有限，只是初期被怡和洋行看中該區，在鵝澗東面的堅拿道東建屋。其後電車公司在 1904 年成立，電車廠址正選址在鵝頸區的羅素街，為了方便電車公司行駛，電車公司位於鵝澗之上，更興建了第一座三合土橋樑，用以鋪上路軌，這座三合土橋樑，正中處鋪路軌，西側作為行人過橋的行人道。將舊的木板橋拆去，這座三合土電車橋，便成為第二代鵝頸橋⁹。

***版權所有**

第二代鵝頸橋，電車正駛經三合土電車橋。摘自《四環九約》。

⁹夏歷(1995)：香港東區街道故事，頁 95。香港：三聯。

3.3 消失的運河

即使從上圖所看到第二代鵝頸橋，亦很難令大家把它和今日的鵝頸橋一帶的環境掛鉤吧。當然，在發展成今天的面貌之前，該區還有過數次的改動。

1922 年灣仔開始填海，到 1929 年全部工程完成，並建成軒尼詩道。為了方便疏通新填地區的地下渠道，便將鵝頸澗覆蓋在地底下，鵝頸橋也和軒尼詩道從此被拉平，因此以往的鵝頸澗(即見水的部份) 從此被埋地底¹⁰。我們在堅拿道天橋旁找到了一塊由區議會放置的資料板，上面寫到：

「堅拿」二字從英文 canal(運河)音譯而來，因此堅拿道東及堅拿道西，所指的是實靈頓運河東西兩岸的道路。坊間傳說指灣仔是一隻鵝，而實靈頓運河正好位於鵝澗，因此該河段「鵝澗」，而建於其上的橋因名「鵝頸橋」。百多年前鵝澗有漁郎垂釣、舟子泛渡，澗畔榕樹成蔭，「鵝澗榕蔭」，更是昔日香港八景之一。上世紀 20 年代末灣仔填海工程完成後，為疏通新填地區的地下渠道，河被填平了，「鵝頸」消失了，樹也不見了

*版權所有

1963 年航空圖發現，運河並未被填平，只是收窄變成明渠。

¹⁰夏歷(1995)：香港東區街道故事，頁 95。香港：三聯。

河是被填平了？運河總不會在一夜間消失吧！我們在一張 1963 年 2 月 2 日由地政總署測繪處拍攝的航空圖發現，那時運河是尚未被完全填平，只是運河被收窄變成明渠¹¹。運河被填平的部份，工務局建議用作停車場及花園等公共設施¹²。我們在香港歷史檔案館一份堅拿道行車天橋的施工圖，發現在 1969 年，填平的河面上的公共設施，由禮頓道起，有加油站、遊樂場、停車場和街市，而現在打小人的位置，正是昔日街市的廁所¹³。

■

*版權所有

¹¹ Survey & Mapping Office (1963): Aerial photograph of Causeway Bay taken on 2-2-1963.

¹² Goldsmith, H.E. (1928): Memorandum from H.E. Goldsmith to Hon. C.S., dated 30th November 1928. In HKRS58-1-149.

¹³ Unknown author (1969): Plan of Canal Road Flyover. In HKRS156-2-3174.

1969 年填平的河面上的公共設施

3.4 臭氣薰天甚「雞頂」

說到明渠，相信大家都不會太陌生。渠，當然是用來處理污水的，現時香港現存的明渠，久而久之都會聽聞住在附近的市民投訴其臭氣和衛生問題，可想而知，大半個世紀前的明渠，衛生情況會更嚴重。

其實運河真正被填平是在 1964 年。當時明渠被淤泥和垃圾堵塞，臭氣薰天。我們在香港歷史檔案館一份檔案中找到一份 1962 年 5 月 15 日華僑日報的剪報，報導指運河「淤泥盈尺」，臭氣問題常被投訴，並希望政府經常清理。報導又引述一名居民指，有美國水兵掩鼻疾走，咀裡同聲說道 What a hell? 這些報導令政府官員高度關注，該名官員要求將報導立即翻譯成英文，並指這是對政府當局的大侮辱，要對問題即時認真處理¹⁴。由於港府「高度關注」，認為要「即時認真處理」，明渠的封蓋工程於 1963 年 1 月 9 日獲批，工程費用五萬元¹⁵。但政府遲至 1964 年 1 月才宣佈有關決定，並預計工程於同年 5 月完成¹⁶。但我們在 1963 年的航空圖發現，在工程進行前其實明渠近羅素街電車廠的一段已築有建築物，據當地老街坊指，那是電車公司的福利中心。

*版權所有

¹⁴ 華僑日報 15/05/1962，《堅拿道段之雞頸涌大坑，臭氣薰天》，剪報貼於 HKRS156-1-10356 內。

¹⁵ Robson, J.J. (1963): Application for Supplementary Provision, dated 22nd January 1963. In HKRS156-1-10356.

¹⁶ SCMP, 8/1/1964, Wanchai Nullah to be Covered.

華僑日報的報導令港府「高度關注」

3.5 天橋下的鵝頸橋

經歷過低地、鵝澗、運河和明渠幾過階段後，該區到了 1970 年代再有改變。為了配合香港海底隧道的通車，香港政府於已被覆蓋的實靈運河上方興建行車天橋，由摩理臣山道起跨越軒尼詩道及告士打道，連接香港海底隧道銅鑼灣出口。天橋於 1972 年 3 月 29 日落成。最初的堅拿道天橋是兩條平行但分開的橋面，兩邊均為單線車道¹⁷。雖然這段資料取材自維基百科，但我們在測繪處取得一張在 1973 年 3 月 15 日拍攝的航空圖，當中的確見到兩條單線車道的堅拿道行車天橋，兩條車道間的加油站、街市、停車場、遊樂場亦清楚展示¹⁸。

*版權所有

1973 年航空圖發現，堅拿道天橋是兩條平行但分開的橋面，兩邊均為單線車道

¹⁷ 維基百科「堅拿道天橋」，<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%A0%85%E6%8B%BF%E9%81%93%E5%A4%A9%E6%A9%8B>（於 2013 年 5 月 18 日點擊）

¹⁸ Survey & Mapping Office (1973): Aerial photograph of Causeway Bay taken on 15-3-1973.

其後為了配合香港仔隧道的通車，堅拿道天橋沿摩理臣山道及黃泥涌道於 1976 年動工延長至香港仔隧道跑馬地出口，是為黃泥涌峽天橋。後來為了應付日漸繁忙的交通，堅拿道天橋再被擴建，連接中間分開的地方，增加共兩條行車線，成為現時的模樣¹⁹。到 1970 年代尾，一個世紀前的鵝頸橋早已消失，寶靈運河亦被封蓋，但在堅拿道天橋下原本鵝頸橋的位置，雖然早已無橋，但人亦被那裡為鵝頸橋。這帶地面上的行人路，又有一番新景象，就是每逢十二建除的「除日」，有很多拜神婆在路邊開檔，替人拜神和打小人。每逢農曆二月的驚蟄日，該處更加熱鬧，成為婦女們在該處祭白虎之地。是以代替「鵝澗榕蔭」的，是另一種民俗的風景²⁰。

2013 年的驚蟄日，香港掌故專家鄭實鴻先生接受高清翡翠台《東張西望》訪問，他指出在 1960 年代，打小人的神婆集中在銅鑼環區禮頓道，因為禮頓道在明渠邊沿，人們相信近水有神靈打小人會更靈驗，但到 1970 年代，神婆又改往人流較多的軒尼詩道。我們相信遷往軒尼詩道原本鵝頸橋的位置打小人，是因為明渠被封蓋，見不到水，在禮頓道或軒尼詩道打小人已沒有分別；加上第二期堅拿道天橋完成後，原本運河由禮頓道至軒尼詩道一段已被天橋覆蓋，不會日曬雨淋，反而軒尼詩道近銅鑼環市中心區，故此鄭實鴻先生以人流為遷址的原因，是正確和合理。想不到民間信仰習慣，和一個地方地理環境變遷，有著密切的關係。

*版權所有

鄭實鴻先生接受高清翡翠台《東張西望》訪問

¹⁹維基百科「堅拿道天橋」，<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%A0%85%E6%8B%BF%E9%81%93%E5%A4%A9%E6%A9%8B>（於 2013 年 5 月 18 日點擊）

²⁰夏歷(1995)：香港東區街道故事，頁 96。香港：三聯。

第4章：新舊打小人儀式

據我們從書籍中獲得的資料和在鵝頸橋親身觀察所得出的結論是，現今的打小人儀式和本質，與過往的有很大出入，當中並不能說現今的打小人方式是「不正宗」，或許只是每樣傳統為配合社會需要而作出的演變吧。始終民間的風俗習慣所以存在，只是人們為配合自家的需要而衍生出來的產物，而當中的轉變亦多少能揭示社會上的轉變，因此，本章亦會對過去和現在一般的打小人的形式作出比對。

4.1 打小人熱點分佈轉變，三叉路口最「煞食」

現在打小人儀式未集中於今天的鵝頸橋。以前，打小人在香港已經十分普遍，唯的地點分佈較為廣泛。一般打小人儀式都是在三叉路口、橋底、路旁及山邊等地方進行，進行儀式選址在這些地方的原因，坊間有兩種說法，一說是因為這些地方較為容易招惹鬼神，但另一種相反的說法是因為三叉路口煞氣大，可以剋制小人、叉着小人¹。

在八十年代，由司徒拔道至灣仔峽道的一段寶雲道是打小人的最大集中地之一，每逢農曆初六、十六及二十六日都有很多人慕名而來，不少人是來自其地地區如香港仔、牛頭角及觀塘等。而姻緣石座的附近是另一個打小人的熱點，打小人在解簽後便在姻緣石座旁打小人。還有一個打小人的熱點是位於寶雲道近灣仔峽道附近的一棵小樹，小樹的樹幹底部被刷上紅漆，樹枝上掛着一條「紅」。在港島軒尼詩道與堅拿道西交界處的鵝頸橋亦是著名的打小人熱點之一，那裏有數名老婦人專門替人打小人。²

¹ 見高健、梁礎安（1986）：香港地區打小人儀式，頁 115。載中央研究院民族學研究所集刊，第 54 期。台北：中央研究院。

² 見高健、梁礎安（1986）：香港地區打小人儀式，頁 115-116。載中央研究院民族學研究所集刊，第 54 期。台北：中央研究院。

但自從鵝頸橋一帶開始被行車天橋所覆蓋後，加上政府或多或少都對打小人文化不作干預的政策後，一批職業打手便開始聚集於鵝頸橋底打小人。就如我們所訪問的職業打手梁婆婆便透露以往她的打小人活動是會被市政驅趕的，但自政府正式發小販牌給她們這群打手後，她就一直留在橋底作業了。從這點亦能看出政府開始對一些如打小人之類的民間風俗的重視。而至今，打小人亦已成為香港向外來旅客所推廣的特有文化之一。

根據我們的觀察，打小人活動集中於現今的鵝頸橋，除了是因為上文提及到的「煞食」因素外，亦很有可能和橋底「有瓦遮頭」的因素有關，在橋底下即使下雨或烈日對各打手的影響都不致於太大。

4.2 過往的打小人儀式

除了地點外，以前打小人儀式和程序，與我們實地觀察打小人時看到的有頗大的分別。大致上，現今的打小人儀式相對過去的，很多儀式都已省略。

現在，我們先看看較傳統的打小人儀式中的程序及各樣用品。傳統上，打小人儀式一共可分為八個部份，分別是奉神、稟告、打小人、祭白虎、化解、祈福、進寶和打杯³。奉神的意思是對神供奉，打小人者向觀音和齊天大聖上香。根據訪問梁婆婆得知，供奉觀音目的是保佑市民，而供奉齊天大聖則是辟邪、驅除鬼神。而供品則以生果為主。稟告一般會將打小人者的姓名、年齡、生辰八字及住址填寫在百解靈符上，神婆便會告知神靈。打小人即是將小人紙、五鬼紙、男人丁、女人丁以各種手法毀壞，藉此折磨小人。小人紙是一張剪成人形的紙，男人丁是

³見喬健、梁礎安（1986）：香港地區打小人儀式，頁 11-122。載中央研究院民族學研究所集刊，第 54 期。台北：中央研究院。

一張白紙，上面印有男性的圖畫，而女人丁上所印的是一個女性的圖畫。小人紙、男人丁和女人丁都是代表小人。至於五鬼紙是一張白紙，上面印有五個小人的圖畫，稱五鬼。此外亦印有豬、蛇；虎、朱雀、鎖鏈及掃帚圖像各一。其各圖象都有不同的象徵，除了各種動物都是象徵不好的東西，鎖鏈則是用來象徵把小人鎖著，而掃帚則是用來把小人掃掉。在方法上，最常見的打小人手法為用鞋拍打小人紙及五鬼紙，因鞋經常接觸地下，為骯髒之物，可收以污制污之效⁴。此外，也有人會用小銅劍來將小人紙和五鬼紙刺破以及用香枝或香煙毀壞小人紙，其手法看起來滑稽，但聽起來確實令人有點不安。如果適逢驚蟄日，那麼按照傳統，打小人時就要祭白虎，通常使用一小塊生豬肉或豬血。紙製的老虎是黃色並印上黑色斑紋。祭白虎時將肥豬肉抹在紙製老虎，餵飽白虎，使他不能張口傷人。化解即是消除不吉利、污穢的東西。最常見的方法為撒五色豆，目的是令小人走散。另一常見方法是焚燒百解靈符，和紙船、路票、神魂執照等，目的是希望消災解難。祈福即是希望從此趨吉避凶、轉向好運以及祈福。最常見的方法為迎接貴人，即是拿起貴人紙在空中舞動，或將單貴人及單祿馬貼在牆上，以迎接貴人。進寶即是將金紙、銀紙、冥錢、衣紙、神紙、元寶等焚化，供奉給鬼神。打杯，「杯」即杯筊，是兩片半月形的小木塊。兩塊同樣一面平坦一面凸出兩塊凸面向上，稱為「寶杯」；一塊凸面向上，一塊平面向上，稱為「聖杯」。順序擲出兩次聖杯、一次寶杯則表示儀式順利完成。而打小人的祝詞並不統一，因沒有特定祝詞和無人教授。所以，大部份神婆均有自己一套祝詞。

打小人早期只與驚蟄同時進行，而不同地區亦有不同的傳統日子。例如傳統上只能在「除日」到鵝頸橋，而每個月約有二至三個「除日」。而每逢農曆初六、十六及二十六日寶雲道打小人的日子。

⁴ 東方日報，1/3/2013，「驚蟄打小人戌時最靈」

*版權所有

打小人用的小鬼

五鬼紙

打小人的用品主要是祭紙、香燭及食物。食品方面，一般以五色豆（紅豆、綠豆、黃豆、黑豆、眉豆）、糖果、生果和白酒等等。如打小人時適逢「成日」或農曆新年，亦有人會帶酬神供品或應節食品作供品。祭紙方面，主要包括百解靈符、貴人符、貴人紙、小人紙、五鬼紙、男人丁和女人丁等等。小人紙是一張剪成人形的白紙。男人丁是一張印有男性圖案的白紙，而女人丁所印的則是女性圖案。五鬼紙是一張印有豬、蛇、虎、朱雀、鎖鏈及掃帚。

了解過以上的儀式及所用的祭品，再加點想像力，打小人真的有點象西方的巫術有相類似的一面。但事實上，根據喬健教授所說，打小人的目的都不是要置人於死地，而只是說教訓小人不要再繼續搗亂。

4.3 親身體驗打小人

2013年3月26日，我們到鵝頸橋進行了實地考察。我們的其中一個組員充當事主，請職業打手梁婆婆為其打小人。就當日所見，打小人的「神壇」中亦有前文所提及的觀音和齊天大聖的神像。

首先，梁婆婆請我們的組員坐下之後，便問我們那位組員的姓名，並在百解靈符寫上該組員的姓名。其後梁婆婆叫他上香奉神即上文中提到「奉神」和「稟告」的儀式，而她就將小人紙在香火和事主身上上揮動，唸口訣請王母娘娘、觀音娘娘和齊天大聖等齊齊到來，幫事主解走四方小人、身邊小人、是非官非等，之後便開始打小人。

梁婆婆一邊唸口訣，一邊用鞋打小人。之後將被打爛的小人紙包塞在白虎裡，抹上肥豬肉，然後一邊唸口訣，祝福事主逢凶化吉、萬事勝意等，又一邊在香火上揮，最後一同化掉。再將點著火的百解靈符在香火和事主身上揮動，然後燒掉，百解靈符中包含一張大化解，用來解災難，還有一張紅色的紙，紙上寫著「斬邪治鬼」，用來解走四方小人，另外也包含貴人紙、貴人指引等。此後，梁婆婆撒米，寓意辟邪、引福歸來。最後，梁婆婆把杯在香火上揮和唸最後一次的口訣，擲得一次聖杯，整個打小人便完成了。費用為 50 元正。

根據以上實地體驗打小人的描述，可見現時的打小人儀式與前文提及的傳統方式已有不同，雖然程序上大致上和過往的相約，但過程所涉及的物資則簡化了不少。

*版權所有

4.4 當年今日大不同

按傳統，祭白虎只在驚蟄當天進行，但據我們到訪鵝頸橋體驗打小人的當天並不是驚蟄，但打小人過程中亦有祭白虎的部份，可見現在的打小人祭白虎現在已成為打小人中不可缺少的儀式之一。如前文所說，古時的農民是為了防止白虎咬人和蛇蟲鼠蟻破壞農作物，才有祭白虎的儀式。很明顯，現今到鵝頸橋打小人的香港人，絕大部份都不可能是農民，而且有很多實是像我們一樣，只是「貪現」性質，想親身體驗箇中的究竟，就如很多外國遊客到港會想了解本土文化而到廟宇拜神一樣。因此，我們認為祭白虎現今成為打小人的例行公事的原因，很有可能只是為了增加其可觀性。

在儀式內容方面，以前和現今的打小人大同小異。以前會用豬血來祭白虎，但現今大概是衛生的問題，再沒有人用豬血了，只會用生豬肉來祭白虎。至於「打杯」的方法也有所不同，以前必須順序擲得兩次「聖杯」，然後一次「實杯」，才能完成儀式，不然者，須繼續「打杯」直至得到上述組合為止。但根據我們實地考察，發現現今只擲一次「聖杯」就可以完成儀式，現今都市人這麼繁忙，大概於打小人時亦需分秒必爭，職業打手大概亦看到這點而在程序上作出了改變。

昔日部份職業打小人者會在真正打小人之前，用銅劍或銅幣們五鬼紙及小人紙壓着，而部份打小人者則會用一張網狀的紙將小人紙罩着，在處置小人時，部份職業性打小人者會用一把小銅劍來訪小人紙及五鬼紙等刺破，小銅劍約為三十公分長，劍柄末端繫着一個小銅鈴，但今時今日，已經找不到小銅劍和銅幣的足跡了。祭紙方面，以前較常用百解靈符、貴人符、貴人紙、小人紙、五鬼紙、靴傘符、元寶、溪錢、冥錢，除此之外，長貴人、長祿馬、男人丁、女人丁、小人祿馬、五寶牒、小人衣、貴人衣、神魂執照、路票、金紙、銀紙等也會被採用，然而，

現今祭紙的種類已大大減少，只保留部份基本的祭紙，如貴人紙、小人紙、五鬼紙等⁵。以往食物祭品主要包括米、紅豆、綠豆、黑豆、糖果、橙、蘋果、花生、合桃、芝麻及白酒等，此外，雞蛋、龍眼、片糖、白豆、米粉、蝦片及雲耳等也會被採用。生豬肉及豬血則用來祭白虎。如果在成日打小人，因為成日是適宜酬神的好日子，人們也會帶金豬、燒肉、黃雞、紅雞蛋、湯圓，甚至上海包、即食伊麵、上海麵等作酬神供品。現今打小人多數只用芝麻、綠豆、米及肥豬肉，就連祭白虎的豬血也沒用了。就下頁圖表所見，現今的打小人儀式實比過往的簡化了許多。

⁵梁燕凌等(2007)：香港「打小人」儀式的非物質文化遺產保護及承傳。香港：香港中文大學，期末論文。

新舊打小人儀式比較

	以的打小人儀式	我們觀察到的打小人
奉神	供品包括白酒、生果等，如適逢酬神的日子，供品更有金豬、燒肉、黃雞、紅雞蛋等	供品只有生果
稟告	在百解靈符上寫上事主的姓名、年齡、生辰八字及住址	在百解靈符上寫上事主姓名
打小人	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 小人紙剪成人型 ➢ 顏色多為黑色 ➢ 利用一張摺疊起來的紙用手撕出幾個連在一起的小人 ➢ 會用銅劍或銅幣將五鬼紙及小人紙壓著 ➢ 用一張網狀的紙將小人紙罩著 ➢ 用一把小銅劍將五鬼紙及小人紙等刺破 ➢ 用香枝或香煙炙五鬼紙上小人的眼和口 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 長方形的小人紙 ➢ 顏色為白色
祭白虎	用生豬肉或豬血來祭	用生豬肉來祭
化解	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 撒芝麻、綠豆、紅豆、黑豆、花生或米等 ➢ 焚燒百解靈符、解災紙、紙船、路票、神魂執照等 	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 只撒米 ➢ 只燒百解靈符
祈福	拿起貴人紙在空中舞動或在事主身上揮來揮去	沒有不同
進寶	將元寶、金紙、銀紙、冥錢、神衣、衣紙等焚化	沒有不同
打杯	擲得兩次「聖杯」，一次「寶杯」	擲一次「聖杯」

第 5 章：總結

綜合前文內容，大家應對打小人這個中國民間的傳統風俗有了初步的了解。本文的目的旨在探討一個社區的民間信仰習慣與土地發展變化之間的關係。從這次的研究中，我們可說是獲益良多。繁忙的香港人，每天營營役役，有多少人真的會停下來，想像自己每天經過的地方的歷史呢？經過參與這撰寫報告，我們發現歷史原來就實實在在的存在於我們身邊，只要我們查查找找便會發現得到。

誰又會想到現今車水馬龍、全世界呎租最貴的銅鑼灣時代廣場一帶，過去只是一片淺灘。現時人們口中的鵝頸橋，誰又會想像到當初真的存在著一道給人們步行過河的木橋呢？大家更不會想到堅拿道(Canal Road)當年真的在一條運河(canal)兩旁。

事實上，大部份的地方都會隨著社會上的需要和變遷演化斷而作出相關的轉變。就以現時跑鵝區一帶為例，由當初的一片水稻田，為了解決當時人口急增而造成的土地不足問題而其後成為寶靈城，與及建築了第一代鵝頸橋。其後又為了配合電車的行車需要，而由木橋改成為行人和電車使用的三合土橋。再經過填平和天橋加建的洗禮，又演變成今時今日的我們所知的鵝頸橋。由此，我們可看到一個社區的土地轉變受社會需要的轉變而作相對的改變的例子。而一個社會文化風俗的演變亦很大部份受其社會環境和其所在地轉變的影響。就如今次的研究對象打小人為例，打小人最初只是一種民間信仰習俗，基於中國社會的迷信風氣，而令打小人習俗廣泛流傳及盛行。八十年代時，人們打小人的目的是驅除小人、迎接貴人。但時至今日，打小人背後的意義已經大有不同。

打小人已經成為香港文化的一部份。例如本港電視劇不時出現打小人情景和聽到神婆諗的口訣，「打你個小人頭，打到你有氣冇得透」，相信港人都不會陌生。現時，本地人已將打小人視為洩憤工具，每年驚蟄灣仔鵝頸橋必定擠滿了前來打小人，絡繹不絕的人龍¹。可見打小人已不再只是民間信仰習俗，而是香港道地的生活文化，就如人們以到大埔林村的許願樹一樣，彷彿已成為一些香港特有的產物。

現今，每當市民對政府有所不滿時，一些團體都會發起打小人的活動，好讓市民洩憤。社會怨氣重，自然會有更多人去打小人。所以打小人的人數，亦能反映出社會氣氛。2012年，前特首曾蔭權受富商款待，當時兩位行政長官候選人唐英年和梁振英分別被揭發僭建地庫和西九利益衝突，導致民怨沖天，於是不少人以他們為發洩對象到鵝頸橋打小人。而財政司司長曾俊華亦是不少人的發洩對象，大部份人認為財政預算案對他們無實際上的幫助，於是去打小人，以示不滿²。

除了市民透過打小人渲洩不滿外，不少遊行團體都會發行打小人行動為港人發聲。2012年，前特首曾蔭權被揭發受富商款待一事鬧得滿城風雨，多個團體發起「全城打小人大行動」，民陣估計接近五千人參與，場面相當擠擁³。其中遊行人士更自創打小人口訣，「打你隻禍港臭當奴，打到你日日畀人嚟，貪贓枉法被揭露，身敗名裂乜都有，快快落台被起訴，上帝天主保唔到。」⁴。但傳統上因為官員服務人民的，所以一般打小人並不會打官員⁵。由此可見，打小人的本質已隨社會上的需要而有所演變。

近年科技發展迅速，互聯網被廣泛應用，網上亦出現了一些打小人的遊戲。和傳

¹ 成報，6/3/2013，「驚蟄谷旺『打小人』生意 顧客迫爆鵝頸橋 不乏OL中年婦」

² 爽報，6/3/2013，「全城怨氣爆燈 驚蟄怒打小人」

³ 東方日報，2/3/2012，「遊行踢走曾蔭權」，

⁴ 東方日報，4/3/2012，「各界今接力打曾小人」

⁵ 香港經濟日報，5/3/2012，「驚蟄打小人 最怕通漲利潤減」

統打小人比較過程十分方便快捷，用具也只需電腦和滑鼠，這遊戲吸引不少本地及外國人藉此發洩情緒，口訣方面則演變更為通俗，更毒辣，更現代化的一套，並只著重於發洩，與傳統上化解困擾、趨吉避凶的祈福等原意有很大的不同⁶。可見一個傳統風俗受到社會文化上和科技的轉變衍生出其他功用。

*版權所有

《時代》「亞洲之最」選出「打小人」是亞洲區最能舒解困惱的方法

現今資訊科技了達，香港的打小人文化，已不再是只有本地人知道的「玩意」。2009年美國《時代》雜誌刊登「亞洲之最」(The Best of Asia)，選出「打小

⁶ 梁燕凌等(2007)：香港「打小人」儀式的非物質文化遺產保護及承傳。香港：香港中文大學，期末論文。

人」是亞洲區最能舒解困惱的方法⁷。2011年，打小人亦初步被香港民政事務局列為63項非香港物質文化遺產之一，獲得社會大眾關注。香港旅遊發展局亦將打小人列為香港的其中一個觀光項目，於旅遊發展局網頁中對此風俗加以介紹⁸。現時若你路經鵝頸橋一帶，說不定會看到外國的旅客於那裏觀摩觀摩。由此可見，打小人由最初迷信的民間習俗，演變成今日的洩憤工具和觀光項目，已成為香港文化一部份，更可說是社會怨氣沸騰時的一種風潮，其背後所蘊藏的意義、價值亦起了不少轉變。從鵝頸橋一帶土地利用的轉變及打小人這傳統風俗經歷時代洗禮的演化，可見民間的風俗和社區的土地利用的轉變，兩者都離不開人的因素。

⁷ Liu Ling Woo (2009): Beating the Petty Person. In *Time*, p.47, Vol.173 no. 17, May4 2009. New York: Time

⁸香港旅遊發展局網頁

<http://www.discoverhongkong.com/tc/see-do/culture-heritage/living-culture/pretty-person-beating.jsp>

參考文獻

原始資料

甲、政府檔案

1. Acting Governor (1864): Bowrington Extension. In CO-129-097p124.
2. Goldsmith, H.E. (1928): Memorandum from H.E. Goldsmith to Hon. C.S., dated 30th November 1928. In HKRS58-1-149.
3. Hong Kong Governor (1869): Reclaiming Ground at Bowrington, 1869. In CO-129-133p429.
4. Robson, J.J. (1963): Application for Supplementary Provision, dated 22nd January 1963. In HKRS156-1-10356.
5. Unknown author (1969): Plan of Canal Road Flyover. In HKRS156-2-3174.

乙、政府地圖、報告及年報

1. Empson, Hal (1992): Mapping Hong Kong: A Historical Atlas, pp. 160-161. Hong Kong: Government Information Services.
2. Hong Kong Government (1861): The Hong Kong Government Gazette, No. 130, dated 23rd November 1861. In Hong Kong Government Reports Online:
<http://hkgro.lib.hku.hk/archive/files/2da459d979b249ae026580007836fe99.pdf>
3. Survey & Mapping Office (1963): Aerial photograph of Causeway Bay taken on 2-2-1963.
4. Survey & Mapping Office (1973): Aerial photograph of Causeway Bay taken on 15-3-1973.

丙、報刊

華僑日報

15/05/1962, 《堅拿道段之鵝頸涌大坑, 臭氣薰天》

東方日報

2/3/2012, 《遊行踢走曾蔭權》

4/3/2012, 《各界今接力打曾小人》

1/3/2013, 《驚蟄打小人戍時最靈》

香港經濟日報

5/3/2012, 《驚蟄打小人 最怕通漲利潤減》

成報

6/3/2013, 《驚蟄谷旺『打小人』生意 顧客迫爆鵝頸橋 不乏 OL 中年婦》

爽報

6/3/2013, 《全城怨氣爆燈 驚蟄怒打小人》

SCMP

8/1/1964, Wanchai Nullah to be Covered.

二手資料

英文文獻：

1. Liu Ling Woo (2009): Beating the Petty Person. In Time, p.47, Vol.173 no. 17, May4 2009. New York: Time

中文文獻：

1. 喬健、梁礎安 (1986)：香港地區打小人儀式,頁 115-116。載中央研究院民族學研究所集刊，第 54 期。台北：中央研究院。
2. 朱建軍(2008):中國的人心與文化。山西：人民出版社。
3. 鄭寶鴻(2000)：港島街道百年，頁 40。香港：三聯。
4. 馮邦彥(1999)：香港英資財團(1841-1996)，頁 17-20。香港：三聯。
5. 夏歷(1995)：香港東區街道故事，頁 92-94。香港：三聯。
6. 喬健、梁礎安 (1986)：香港地區打小人儀式,頁 11-122。載中央研究院民族學研究所集刊，第 54 期。台北：中央研究院。
7. 梁燕凌等(2007)：香港『打小人』儀式的非物質文化遺產保護及承傳。香港：香港中文大學，期末論文。

網址

1. <http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%A0%85%E6%8B%BF%E9%81%93%E5%A4%A9%E6%A9%8B>，2013 年 5 月 18 日所得資料
2. <http://www.discoverhongkong.com/tc/see-do/culture-heritage/living-culture/pretty-person-beating.jsp>，2013 年 5 月 14 日所得資料